



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
3 October 2022  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

**Административный комитет Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

**Двадцать восьмая сессия**  
Женева, 26 августа 2022 года

**Доклад Административного комитета Европейского  
соглашения о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям о работе его двадцать  
восьмой сессии\***

---

\* Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/63.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники .....	1–4	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) .....	5	3
III. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 2 повестки дня) .....	6–7	3
IV. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 3 повестки дня) ....	8–22	3
A. Классификационные общества .....	8–10	3
B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги .....	11–12	4
C. Различные уведомления .....	13–21	4
1. Статистические данные, касающиеся экзаменов .....	13–14	4
2. Образцы свидетельств экспертов.....	15–21	4
D. Другие вопросы.....	22	5
V. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 4 повестки дня) .....	23–24	5
VI. Программа работы и расписание совещаний (пункт 5 повестки дня).....	25	6
VII. Прочие вопросы (пункт 6 повестки дня).....	26	6
A. Издание ВОПОГ 2023 года .....	26	6
VIII. Утверждение доклада (пункт 7 повестки дня).....	27	6

## I. Участники

1. Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) провел свою двадцать восьмую сессию в Женеве 26 августа 2022 года.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих Договаривающихся сторон: Австрии, Бельгии, Болгарии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Румынии, Словакии, Франции и Швейцарии.
3. Административный комитет отметил, что представители Договаривающихся сторон, присутствующие на сессии, аккредитованы и необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее половины Договаривающихся сторон, достигнут.
4. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 ВОПОГ и решением Комитета (ECE/ADN/2, пункт 8) в качестве наблюдателя на сессии присутствовал представитель Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР).

## II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документы:* ECE/ADN/62 и Add.1

5. Административный комитет утвердил повестку дня, подготовленную секретариатом.

## III. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 2 повестки дня)

6. Административный комитет отметил, что число Договаривающихся сторон ВОПОГ по-прежнему составляет 18: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Франция, Хорватия, Чехия и Швейцария.
7. Комитет также отметил, что предлагаемые поправки, принятые Административным комитетом на его последней сессии (ECE/ADN/61), были сообщены Договаривающимся сторонам для принятия 1 июля 2022 года в уведомлении депозитария C.N.158.2022.TREATIES-XI.D.6. Если до 1 октября 2022 года не будет получено достаточное число возражений, эти поправки будут считаться принятыми для вступления в силу 1 января 2023 года.

## IV. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 3 повестки дня)

### A. Классификационные общества

*Неофициальный документ:* INF.3 (Люксембург)

8. Административный комитет принял к сведению информацию, представленную Люксембургом в неофициальном документе INF.3, который также размещен на веб-сайте ЕЭК ООН.
9. Административный комитет предложил странам проверить контактную информацию об их компетентном органе и, при необходимости, признать классификационные общества, включенные в рекомендованный список, в соответствии с пунктом 1.15.2.4 прилагаемых Правил, если они еще не сделали этого.

10. Было отмечено, что списки рекомендованных и признанных классификационных обществ размещены на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/classification-societies>.

## **В. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги**

*Документ:* ECE/ADN/2022/4 (Бельгия)

11. Административный комитет рассмотрел документ ECE/ADN/2022/4 о специальном разрешении на перевозку № ООН 1977, АЗОТ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, танкерами по внутренним водным путям в Бельгии и Нидерландах. Административный комитет принял к сведению итоги обсуждения, состоявшегося в Комитете по вопросам безопасности (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, пункты 10–12), и дальнейшее рассмотрение им на следующей сессии поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, с тем чтобы разрешить перевозку № ООН 1977.

12. Участникам напомнили, что с текстами специальных разрешений, специальных соглашений, отступлений и эквивалентных аналогов, а также сведениями об их состоянии и с текстами уведомлений можно ознакомиться на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/special-authorizations>.

## **С. Различные уведомления**

### **1. Статистические данные, касающиеся экзаменов**

*Неофициальные документы:* INF.2 (Румыния)  
INF.5 (Словакия)

13. Статистические данные, касающиеся экзаменов, были предоставлены правительствами Румынии (неофициальный документ INF.2) и Словакии (неофициальный документ INF.5). Административный комитет приветствовал вышеупомянутые документы и решил передать эту информацию неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов для дальнейшего рассмотрения.

14. Административный комитет отметил, что статистические данные об экзаменах считаются весьма полезными, и предложил странам представлять их на регулярной основе.

### **2. Образцы свидетельств экспертов**

*Неофициальные документы:* INF.1 (Румыния)  
INF.4 (Франция)  
INF.6 (Словакия)

15. Административный комитет принял к сведению информацию, предоставленную правительствами Румынии (неофициальный документ INF.1), Франции (неофициальный документ INF.4) и Словакии (неофициальный документ INF.6).

16. Участникам напомнили, что с образцами свидетельств экспертов, полученными секретариатом, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН, см. URL: <https://unece.org/model-expert-certificates>.

17. Договаривающимся сторонам, которые еще не сделали этого, было предложено направить в секретариат свои образцы свидетельств экспертов и статистические данные об экзаменах по ВОПОГ.

18. Административный комитет предложил странам проверить контактную информацию об их компетентном органе и, при необходимости, признать классификационные общества, включенные в рекомендованный список, в соответствии с пунктом 1.15.2.4 прилагаемых Правил, если они еще не сделали этого.

19. Участникам напомнили, что в соответствии с пунктом 1.16.4.3 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, Административный комитет должен вести обновляемый список назначенных органов по освидетельствованию. С информацией, полученной на данный момент, можно ознакомиться на веб-сайте секретариата, см. URL: <https://unece.org/inspection-bodies>.

20. После обмена мнениями о том, следует ли Договаривающимся сторонам для облегчения правоприменения обмениваться элементами защиты, используемыми в свидетельствах экспертов, Административный комитет решил продолжить на своей следующей сессии обсуждение вопроса о том, как облегчить такой обмен.

21. Было также отмечено, что свидетельства экспертов не входят в сферу деятельности неофициальной рабочей группы по свидетельствам и другим судебным документам в электронной форме, но их можно включить в перечень документов, которые могут быть дематериализованы в будущем.

#### **D. Другие вопросы**

22. В рамках этого пункта никакие другие вопросы не обсуждались.

#### **V. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 4 повестки дня)**

23. Административный комитет принял к сведению информацию о работе Комитета по вопросам безопасности, изложенную в докладе о работе его сороковой сессии ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, и принял:

а) предлагаемые поправки с целью приведения Правил, прилагаемых к ВОПОГ, в соответствие с измененными вариантами ДОПОГ и МПОГ, которые должны применяться с 1 января 2023 года (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, приложение I). Секретариату было поручено опубликовать их в качестве добавления к документу ECE/ADN/61 (ECE/ADN/61/Add.1) и обеспечить их сообщение Договаривающимся сторонам не позднее 1 сентября 2022 года в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 5 а) статьи 20 ВОПОГ, с тем чтобы они могли вступить в силу 1 января 2023 года, т. е. через один месяц после их принятия Договаривающимися сторонами;

б) все предлагаемые исправления к ранее сообщенным поправкам к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (ECE/ADN/61) (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, приложение II). Поскольку эти исправления зависят от принятия поправок, приведенных в документе ECE/ADN/61, секретариату было поручено опубликовать их в качестве исправления к документу ECE/ADN/61 (ECE/ADN/61/Corr.1) и организовать их сообщение Договаривающимся сторонам 1 октября 2022 года (предполагаемая дата принятия поправок) для принятия в соответствии с обычной процедурой внесения исправлений, с тем чтобы они могли вступить в силу не позднее 1 января 2023 года;

в) все предлагаемые исправления к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, приведенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, приложение IV. Секретариату было поручено организовать их сообщение не позднее 1 октября 2022 года Договаривающимся сторонам для принятия в соответствии с обычной процедурой внесения исправлений, с тем чтобы они могли вступить в силу не позднее 1 января 2023 года; и

г) все предлагаемые исправления к изданию ВОПОГ 2021 года (ECE/TRANS/301), не требующие принятия Договаривающимися сторонами (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, приложение V).

24. Комитет отметил, что Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ также принял поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2025 года (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, приложение III). Поскольку ожидается,

что на своих будущих сессиях Комитет по вопросам безопасности примет дополнительные поправки для вступления в силу 1 января 2025 года, Комитет решил рассмотреть их на более позднем этапе.

## **VI. Программа работы и расписание совещаний (пункт 5 повестки дня)**

25. Административный комитет постановил провести свою следующую сессию 27 января 2023 года в формате очного совещания и отметил, что крайним сроком представления документов является 28 октября 2022 года.

## **VII. Прочие вопросы (пункт 6 повестки дня)**

### **A. Издание ВОПОГ 2023 года**

26. Комитет просил секретариат учесть все исправления и соответствующие поправки, принятые на сессии, в готовящемся новом сводном издании ВОПОГ 2023 года.

## **VIII. Утверждение доклада (пункт 7 повестки дня)**

27. Административный комитет утвердил доклад о работе своей двадцать восьмой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом и разосланного делегациям для одобрения по электронной почте после сессии.

---